

GOD HAS GIVEN US A VICTORIOUS LIFE

DIEU NOUS A DONNÉ UNE VIE VICTORIEUSE



AMEN!!!
AMEN!!!
AMEN!!!

PSALM 91:1-12

- 1 He that dwelleth in the secret place of the most High shall abide under the shadow of the Almighty.
- 2 I will say of the LORD, He is my refuge and my fortress: my God; in him will I trust.
- 3 Surely he shall deliver thee from the snare of the fowler, and from the noisome pestilence.
- 4 He shall cover thee with his feathers, and under his wings shalt thou trust: his truth shall be thy shield and buckler.

PSAUME 91.1-12

- 1 Celui qui demeure sous l'abri du Très-Haut repose à l'ombre du Tout Puissant.
- 2 Je dis à l'Éternel : Mon refuge et ma forteresse, mon Dieu en qui je me confie!
- 3 Car c'est lui qui te délivre du filet de l'oiseleur, de la peste et de ses ravages.
- 4 Il te couvrira de ses plumes, et tu trouveras un refuge sous ses ailes; sa fidélité est un bouclier et une cuirasse.

<p>5 Thou shalt not be afraid for the terror by night; nor for the arrow that flieth by day;</p> <p>6 Nor for the pestilence that walketh in darkness; nor for the destruction that wasteth at noonday.</p> <p>7 A thousand shall fall at thy side, and ten thousand at thy right hand; but it shall not come nigh thee.</p> <p>8 Only with thine eyes shalt thou behold and see the reward of the wicked.</p> <p>9 Because thou hast made the LORD, which is my refuge, even the most High, thy habitation;</p> <p>10 There shall no evil befall thee, neither shall any plague come nigh thy dwelling.</p> <p>11 For he shall give his angels charge over thee, to keep thee in all thy ways.</p> <p>12 They shall bear thee up in their hands, lest thou dash thy foot against a stone.</p>	<p>5 Tu ne craindras ni les terreurs de la nuit, ni la flèche qui vole de jour,</p> <p>6 ni la peste qui marche dans les ténèbres, ni la contagion qui frappe en plein midi.</p> <p>7 Que mille tombent à ton côté, et dix mille à ta droite, tu ne seras pas atteint;</p> <p>8 de tes yeux seulement tu regarderas, et tu verras la rétribution des méchants.</p> <p>9 Car tu es mon refuge, ô Éternel! Tu fais du Très-Haut ta retraite.</p> <p>10 Aucun malheur ne t'arrivera, aucun fléau n'approchera de ta tente.</p> <p>11 Car il ordonnera à ses anges de te garder dans toutes tes voies;</p> <p>12 ils te porteront sur les mains, de peur que ton pied ne heurte contre une pierre.</p>
--	--

<p style="text-align: center;">MATTHEW 16:18</p> <p>18 And I say also unto thee, That thou art Peter, and upon this rock I will build my church; and the gates of hell shall not prevail against it.</p>	<p style="text-align: center;">MATTHIEU 16:18</p> <p>18 Et moi, je te dis que tu es Pierre, et que sur cette pierre je bâtirai mon Église, et que les portes du séjour des morts ne prévaudront point contre elle.</p>
---	---

JOHN 16:33

33 These things I have spoken unto you, that in me ye might have peace. In the world ye shall have tribulation: but be of good cheer; I have overcome the world.

JEAN 16.33

33 Je vous ai dit ces choses, afin que vous ayez la paix en moi. Vous aurez des tribulations dans le monde; mais prenez courage, j'ai vaincu le monde.

ROMANS 8:14-16

14 For as many as are led by the Spirit of God, they are the sons of God.
15 For ye have not received the spirit of bondage again to fear; but ye have received the Spirit of adoption, whereby we cry, Abba, Father.
16 The Spirit itself beareth witness with our spirit, that we are the children of God:

ROMAINS 8.14-16

14 car tous ceux qui sont conduits par l'Esprit de Dieu sont fils de Dieu.
15 Et vous n'avez point reçu un esprit de servitude, pour être encore dans la crainte; mais vous avez reçu un Esprit d'adoption, par lequel nous crions : Abba! Père!
16 L'Esprit lui-même rend témoignage à notre esprit que nous sommes enfants de Dieu.

HEBREWS 2:14-15

14 Forasmuch then as the children are partakers of flesh and blood, he also himself likewise took part of the same; that through death he might destroy him that had the power of death, that is, the devil;
15 And deliver them who through fear of death were all their lifetime subject to bondage.

HÉBREUX 2.14-15

14 Ainsi donc, puisque les enfants participent au sang et à la chair, il y a également participé lui-même, afin que, par la mort, il anéantît celui qui a la puissance de la mort, c'est-à-dire le diable,
15 et qu'il délivrât tous ceux qui, par crainte de la mort, étaient toute leur vie retenus dans la servitude.

I JOHN 4:15-19

- 15 Whosoever shall confess that Jesus is the Son of God, God dwelleth in him, and he in God.
- 16 And we have known and believed the love that God hath to us. God is love; and he that dwelleth in love dwelleth in God, and God in him.
- 17 Herein is our love made perfect, that we may have boldness in the day of judgment: because as he is, so are we in this world.
- 18 There is no fear in love; but perfect love casteth out fear: because fear hath torment. He that feareth is not made perfect in love.
- 19 We love him, because he first loved us.

I JEAN 4.15-19

- 15 Celui qui confessera que Jésus est le Fils de Dieu, Dieu demeure en lui, et lui en Dieu.
- 16 Et nous, nous avons connu l'amour que Dieu a pour nous, et nous y avons cru. Dieu est amour; et celui qui demeure dans l'amour demeure en Dieu, et Dieu demeure en lui.
- 17 Tel il est, tels nous sommes aussi dans ce monde : c'est en cela que l'amour est parfait en nous, afin que nous ayons de l'assurance au jour du jugement.
- 18 La crainte n'est pas dans l'amour, mais l'amour parfait bannit la crainte; car la crainte suppose un châtiment, et celui qui craint n'est pas parfait dans l'amour.
- 19 Pour nous, nous l'aimons, parce qu'il nous a aimés le premier.

REVELATION 5:5

- 18 And one of the elders saith unto me, Weep not: behold, the Lion of the tribe of Juda, the Root of David, hath prevailed to open the book, and to loose the seven seals thereof.

APOCALYPSE 5.5

- 18 Et l'un des vieillards me dit : Ne pleure point; voici, le lion de la tribu de Juda, le rejeton de David, a vaincu pour ouvrir le livre et ses sept sceaux.



55-0626E I WILL RESTORE
– ZURICH SWITZERLAND

Now everybody, all together, that wants to believe on the Lord Jesus Christ, raise up your hands at once. Raise up your hand at once, every...We'll give God praise. That's wonderful. That is wonderful. Praise the Lord. Praise the Lord. That's very fine.

Now, now, bow your head again.

O God, please give these people Thy Spirit. And may Thy mercies be upon them. I commit them into Thy hands. O God, may they be able to discern right from wrong. May they live happy lives, victorious lives. And may You walk with them, and bless them, and give them the best of the land. For I ask it in Jesus' Name.

55-0626E JE RESTAURERAI
– ZURICH SUISSE

Maintenant, tous ensemble, tous ceux qui veulent croire au Seigneur Jésus-Christ, levez la main immédiatement. Levez la main immédiatement, tous... Nous donnerons gloire à Dieu. C'est merveilleux. C'est merveilleux. Gloire au Seigneur. Gloire au Seigneur. C'est très bien.

Alors, maintenant courbez encore la tête.

Ô Dieu, je T'en prie, donne Ton Esprit à ces gens. Et puisse Ta miséricorde être sur eux. Je les remets entre Tes mains. Ô Dieu, puissent-ils être capables de discerner le bien et le mal. Puisse-t-ils vivre des vies heureuses, des vies victorieuses. Et puisses-Tu marcher avec eux, et les bénir, et leur donner la meilleure partie du pays. Car je Te le demande au Nom de Jésus.

55-1009 THE WAY TO HAVE FELLOWSHIP
– CHICAGO IL

²⁶ That's the trouble with man tonight; that's what's the trouble with people tonight; you're scared. That's the biggest curse there is on the Full Gospel people, or any other people; is because they are afraid. God has made the provision, but you're afraid to take His Word for it. If you was— wasn't afraid tonight, why, you would take your healing by faith, and know that God promised it, and the thing would just go plumb away from you.

55-1009 COMMENT ÊTRE EN COMMUNION
– CHICAGO IL

²⁶ C'est ça le problème de l'homme, ce soir; c'est ça le problème des gens, ce soir : vous avez peur. C'est la plus grande malédiction parmi les gens du Plein Évangile, et tous les autres gens d'ailleurs; c'est qu'ils ont peur. Dieu a pourvu, mais vous avez peur de Le croire sur Parole. Si vous ne—n'aviez pas peur, ce soir, eh bien, vous accepteriez votre guérison par la foi, vous reconnaîtriez que Dieu l'a promis, et la chose vous quitterait complètement. La crainte, la peur... Et

<p>Afraid, scared...And I've noticed it. And that's the reason I'm such a believer in healing. I know that if you can get away from that scare, and get love in its place, something's going to happen.</p> <p>There's only two faculties that govern a human, and one of them is—is faith, which brings results; and the other is fear, which has no value in it at all. Faith is of God. Fear is of the devil. Fear makes you weary; fear makes you wonder. And if I was going to die in the morning, what good would it do me to get all stewed up about it? What if I was going to be electrocuted in the morning, and my life had to end tomorrow morning, what good would that do me to worry about it?</p> <p>²⁷ "Well," you say, "what good would it do to have faith?" Faith can sign my pardon, sure; there's value in faith. Don't be weary; don't be scared; don't be upset; just have faith and believe. And the only way you can have faith, you have to have love first, for love produces faith. For perfect love...Get it. Perfect love casts out all fear.</p>	<p>j'ai remarqué ça. Voilà pourquoi je crois si fermement à la guérison. Je sais que, si vous pouvez vous débarrasser de cette peur, et la remplacer par l'amour, il va se passer quelque chose.</p> <p>Il n'y a que deux facultés qui gouvernent l'être humain : l'une d'elles est—est la foi, qui produit des résultats; et l'autre est la crainte, qui ne possède absolument aucune valeur. La foi est de Dieu. La crainte est du diable. La crainte vous accable; la crainte suscite des questions en vous. Si je devais mourir demain matin, ça m'avancerait à quoi d'être tout secoué à ce sujet? Disons que j'allais être électrocuté demain matin, et que ma vie doit prendre fin demain matin, ça m'avancerait à quoi de m'inquiéter à ce sujet?</p> <p>²⁷ "Eh bien," direz-vous, "ça servirait à quoi d'avoir la foi?" La foi peut signer la lettre de grâce pour moi, certainement; il y a de la valeur dans la foi. Ne soyez pas accablé, n'ayez pas peur, ne soyez pas bouleversé, ayez simplement la foi et croyez. Et la seule manière pour vous d'avoir la foi, c'est que vous devez d'abord avoir l'amour, car l'amour produit la foi. Car l'amour parfait... Saisissez-le. L'amour parfait bannit toute crainte.</p>
---	---

57-0804E SIRs, WE WOULD SEE JESUS
– EDMONTON AB

So if the Church only knew its position. And the greatest hindrance in the Church is fear. They're afraid

57-0804E MESSIEURS, NOUS VOUDRIONS VOIR
JÉSUS – EDMONTON AB

Donc, si seulement l'Église reconnaissait Sa position. Et le plus grand obstacle qu'il y ait dans l'Église, c'est la

<p>that it just won't work. Well, it—it just won't, for you, that way. It just is not—will not work that way; it must be absolutely believers, not make-believers, but believers from your heart.</p>	<p>crainte. Les gens craignent que ça ne marche pas. Effectivement, de cette façon-là, ça—ça ne marchera pas pour vous. Ce n'est vraiment pas...de cette façon-là, ça ne marchera pas; il faut absolument être des croyants, pas des soi-disant croyants, mais des croyants qui croient du fond du cœur.</p>
---	--

<p>54-0329 REDEMPTION BY POWER – LOUISVILLE KY</p> <p>After Jesus rose from the dead, His words were constantly, “Fear not.”</p> <p>¹⁰¹ That’s what the trouble with the Church today, is scared to death you’re going to make a failure. How can you fail when you’re in Christ? You can’t fail. You’ve got Everlasting Life. All demons in hell can’t shake you. You got Everlasting Life. Jesus said so. So don’t be scared of failure.</p> <p>¹⁰² You say, “Well, I’m afraid I’ll get fanatic.” I’d rather have a little fanaticism than to set still and do nothing. I sure would.</p>	<p>54-0329 LA RÉDEMPTION PAR LA PUISSANCE – LOUISVILLE KY</p> <p>Après que Jésus est ressuscité des morts, Ses paroles, c’était constamment : “Ne crains point.”</p> <p>¹⁰¹ C’est ça le problème de l’Église aujourd’hui : vous avez terriblement peur d’échouer. Comment pouvez-vous échouer alors que vous êtes en Christ? Vous ne pouvez pas échouer. Vous avez la Vie Éternelle. Aucun démon de l’enfer ne peut vous ébranler. Vous avez la Vie Éternelle. Jésus l’a dit. Donc, n’ayez pas peur d’échouer.</p> <p>¹⁰² Vous dites : “Eh bien, j’ai peur de tomber dans le fanatisme.” Moi, je préférerais avoir un peu de fanatisme, plutôt que de rester là à ne rien faire. Ça, c’est sûr.</p>
--	--

<p>58-0105 HAVE FAITH IN GOD – CHICAGO IL</p> <p>There is an old proverb that I like to quote once in a while, and that’s this: “A coward dies ten thousand deaths, when a hero never dies.” A coward, he’s always scared. He’s running at every little thing. As we</p>	<p>58-0105 AYEZ FOI EN DIEU – CHICAGO IL</p> <p>Il y a un vieux proverbe que j’aime bien citer de temps à autre, le voici : “Le lâche meurt dix mille fois, mais le héros ne meurt jamais.” Le lâche est toujours apeuré. Il prend la fuite à propos de tout et de rien. Comme on le dit, dans</p>
---	---

would call it, in the hunter’s language, he’s spooked all the time. He’s afraid of every little shadow.	le jargon des chasseurs, il a toujours la frousse. Il a peur de la moindre petite ombre.
---	--

<p>56-0212 FELLOWSHIP – MINNEAPOLIS MN</p> <p>⁵ Now, we have great things that we can do in the—the realm of faith. Faith works great things for us, and if you brethren here getting your... And you can’t have faith till you have love. That’s just all there is to it. You just...Perfect love casts out all fear, and you...As long as you got fear you can’t have faith. So you got to have love first. It drives all fear out, and then—then faith comes in, takes the place of fear. So when you have that you’re coming right along.</p>	<p>56-0212 ÊTRE EN COMMUNION – MINNEAPOLIS MN</p> <p>⁵ Or, nous pouvons accomplir de grandes choses dans le—le domaine de la foi. La foi opère de grandes choses pour nous, et les frères, ici, si vous... Et on ne peut pas avoir la foi avant d’avoir l’amour. Un point c’est tout. On... L’amour parfait bannit toute crainte, et on... Tant qu’on a de la crainte, on ne peut avoir la foi. Donc, vous devez d’abord avoir l’amour. C’est ce qui chasse toute crainte, et ensuite—ensuite, la foi entre et prend la place de la crainte. Quand vous avez ça, alors, là, vous avancez bien.</p>
---	--

<p>57-0806 GOD PROJECTING HIS LOVE – EDMONTON AB</p> <p>Love has no fear. Love casts out fear. And I notice in my meetings, so much that when I come into the people... One of the great things I find among them is fear. And what makes fear is lack of confidence. If you lack confidence it’ll make you fear. But if you love, it casts away that fear. And that’s the way God wants His Church, not so many as charter members; He wants members that’s loyal, and loves, and</p>	<p>57-0806 DIEU PROJETTE SON AMOUR – EDMONTON AB</p> <p>Il n’y a pas de crainte dans l’amour. L’amour bannit la crainte. Et c’est ce que je remarque beaucoup dans mes réunions, quand je viens au milieu des gens... L’une des grandes choses que je trouve chez eux, c’est la crainte. Et ce qui provoque la crainte, c’est un manque de confiance. Si vous manquez de confiance, cela créera en vous de la crainte. Mais si vous aimez, cela bannit cette crainte. Et c’est ce que Dieu veut de Son Église; Il ne cherche pas tant des membres fondateurs, Il veut des membres qui sont</p>
---	---

believes, and has confidence in Him.	loyaux, qui L'aiment, qui croient en Lui, et qui ont confiance en Lui.
--------------------------------------	--

<p>55-0225 GLORIFIED JESUS – PHOENIX AZ</p> <p>No matter how much you're worked up up here, and no matter how much you disbelieve up here, if something down here tells you it's over, it's over; that's all. That settles it. There's no more fear at all. Nobody could tell you any different. You don't know why you believe it. It's not reason; it is faith. You just believe it and that's the way it takes place. You believe it and go on, no matter what you're sense knowledge would say, be all out of reason...</p>	<p>55-0225 JÉSUS GLORIFIÉ – PHOENIX AZ</p> <p>Peu importe combien vous vous emballez ici en haut, et peu importe combien vous doutez ici en haut, si quelque chose, ici en bas, vous dit que c'est terminé, alors c'est terminé, un point c'est tout. C'est réglé. Il n'y a plus aucune crainte. Personne ne peut vous dire le contraire. Vous ne savez pas pourquoi vous le croyez. Ce n'est pas un raisonnement, c'est la foi. Vous le croyez, tout simplement, et c'est ce qui fait que la chose se produit. Vous le croyez et vous poursuivez votre chemin, quoi que puissent vous déclarer vos sens, que c'est complètement irrationnel...</p>
--	--

<p>55-0522 THE ARK – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>⁶ Now there's three elements that people live in. First, is the humanistic. Second, is Divine revelation. And, third, is vision.</p> <p>⁷ Now this, like in prayer, when you pray for anyone, in humanistic, we say, "Well, I—I hope you'll get well. See, I—I'm hoping. I'm believing with you, trying to use all the faith I can." That's human.</p> <p>⁸ Second, is Divine revelation, when something is revealed to you. You just know, in your heart, it's going to happen, yet, there's</p>	<p>55-0522 L'ARCHE – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>⁶ Or, il y a trois dimensions dans lesquelles les gens vivent. La première est la dimension humaine. La deuxième est celle de la révélation Divine. Et la troisième est celle des visions.</p> <p>⁷ Bon, par exemple, quand on prie pour quelqu'un, dans la dimension humaine, on dit : "Eh bien, je—j'espère que tu te rétabliras. Tu vois, je—je l'espère. Je mets ma foi avec la tienne, j'essaie d'utiliser toute la foi possible." Ça, c'est humain.</p> <p>⁸ La deuxième est celle de la révélation Divine : quand quelque chose vous est révélé. Vous le savez alors, dans votre cœur, que la</p>
---	--

<p>nothing but just the revelation.</p> <p>⁹ And, third, is a vision. Course, that's THUS SAITH THE LORD. That's perfectly positive.</p>	<p>chose va arriver, bien qu'il n'y ait rien d'autre que cette révélation.</p> <p>⁹ Et la troisième est celle des visions. Et ça, évidemment, c'est AINSI DIT LE SEIGNEUR. C'est absolument certain.</p>
---	---

<p>62-0311 THE GREATEST BATTLE EVER FOUGHT – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>¹³³ Abraham, what if he would have stopped for reasoning, when He told him he was going to have a baby by Sarah, and she was sixty-five and him seventy-five? And when he was a hundred, and she was—and she was ninety, he, still, he—he—he confessed that God's Word was true. And he called those things, which were not, as though they were. See? He...Even hope, was there any hope? He didn't even use hope.</p> <p>¹³⁴ "Well," you say, "I hope I can get all right. I hope I'll be well. I hope I get the Holy Ghost. I hope I'm a Christian. I hope I do this." You don't want that.</p> <p>¹³⁵ Abraham never even looked at that. Amen. "Against hope, he still believed God's Word." Faith is beyond hope. Faith comes from back here, in the inside. Faith comes from here.</p> <p>¹³⁶ How does he get in? Through this mind, this—this door, the battle front standing there.</p>	<p>62-0311 LA PLUS GRANDE BATAILLE JAMAIS LIVRÉE – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>¹³³ Abraham, qu'est-ce qui se serait passé s'il s'était arrêté pour raisonner, quand Il lui a dit qu'il allait avoir un bébé de Sara, alors qu'elle avait soixante-cinq ans, et lui soixante-quinze? Et quand il a eu cent ans, et qu'elle—et qu'elle en avait quatre-vingt-dix, il, encore là, il—il—il confessait que la Parole de Dieu était vraie. Et il appelait les choses qui n'étaient pas comme si elles étaient. Voyez? Il... Même l'espérance, est-ce qu'il y avait de l'espérance? Il n'a même pas utilisé l'espérance.</p> <p>¹³⁴ "Eh bien," vous dites, "j'espère que je pourrai me rétablir. J'espère que je serai en bonne santé. J'espère que je recevrai le Saint-Esprit. J'espère que je suis un Chrétien. J'espère que je vais faire ceci." Vous ne voulez pas de ça.</p> <p>¹³⁵ Abraham n'a même pas considéré ça. Amen. "Contre toute espérance, il a quand même cru la Parole de Dieu." La foi va au-delà de l'espérance. La foi vient d'ici, au fond, à l'intérieur. La foi vient d'ici.</p> <p>¹³⁶ Comment entre-t-il? Par la pensée, par cette—cette porte, c'est là qu'est le front de bataille.</p>
--	--

63-0825E PERFECT FAITH – JEFFERSONVILLE IN

¹⁰² In the Book of Job, It says here, “Job feared.” And what he feared, it actually happened. What brought it? His fear. That’s what made it happen. His faith would have kept him from it, but his fear brought him...brought it to him. He was scared it was going to happen, and it did happen. Now, if been—he knowed it wouldn’t happen, it wouldn’t happen. See what I mean?

¹⁰³ If you’re afraid when you come by the prayer line, “Maybe I just haven’t got the faith sufficient”; it’ll never happen, don’t worry. See? But if you know it’s going to happen, it’ll happen. See? See, it’s a substance of something. Job had a fear that these things would come upon him, and they did. If you have a fear that your disease is going to leave you...or won’t leave you, it won’t. If you have a faith, that it will.

¹⁰⁴ You ask any medical doctor. The first thing he’ll try to get you to do, is to have confidence in the medicine he’s giving you. If you haven’t got no confidence in it, you better leave it alone. See? Sure! What is it then? It’s faith that does the healing; it’s faith that does it all the time.

¹⁰⁵ Peter, he was doing all right till he got scared. The Word told him, he could walk on the water. He was scared first, he thought it was a—ghost, and he said, “Lord, if it be You, bid me come to You on the water.”

¹⁰⁶ Said, “Come on.” Now, that’s just the same as James 5:14, same as

63-0825E LA FOI PARFAITE – JEFFERSONVILLE IN

¹⁰² Dans le Livre de Job, il est dit que Job eut peur. Et ce qu’il craignit arriva effectivement. Qu’est ce qui en fut la cause? Sa crainte. C’est ce qui le fit arriver. Sa foi l’aurait gardé de cela, mais sa crainte le lui amena. Il avait peur que cela n’arrive, et cela arriva. S’il avait su que cela n’arriverait pas, cela ne serait pas arrivé. Voyez-vous ce que je veux dire?

¹⁰³ Si vous avez peur, lorsque vous venez dans la ligne de prière, et que vous pensez : “Peut-être que je n’ai pas une foi suffisante”, cela n’arrivera jamais, ne vous inquiétez pas. Voyez? Mais, si vous savez que cela va arriver, cela arrivera. Voyez? C’est la substance de quelque chose. Job craignit que ces choses ne lui arrivent, et elles lui arrivèrent. Si vous craignez que votre maladie ne vous quitte pas, elle ne vous quittera pas. Si vous avez la foi, elle vous quittera.

¹⁰⁴ Demandez à n’importe quel médecin; la première chose qu’il fera, c’est de vous donner confiance dans le médicament qu’il vous donne. Si vous n’avez pas confiance en lui, vous feriez mieux de le laisser. Voyez? C’est sûr! Alors, qu’est-ce que c’est? C’est la foi qui opère la guérison, c’est la foi qui fait cela tout le temps.

¹⁰⁵ Pierre, tout alla bien pour lui jusqu’à ce qu’il eût peur. La Parole lui avait dit qu’il pouvait marcher sur l’eau. Il eut peur, d’abord, car il pensa que c’était un fantôme et il dit : “Seigneur, si c’est Toi, ordonne que j’aïlle vers Toi sur les eaux.”

¹⁰⁶ Il dit : “Viens!” C’est exactement

Mark 16. The same God said It, said, "Come on." And so he started walking. He done all right, got down out of the ship, started walking on...

¹⁰⁷ There was a storm on the sea, you know; great, whitecap waves, bigger than these hills around here, the foam breaking on top of them; terrific, maybe fifteen, twenty feet foam, the whitecaps breaking. And that was a terrific thing for him to ask, "If it be You, Lord,..." See, He looked like a...there looked like a shadow or a spirit. He said, "If it's You, bid me come to You on the water."

¹⁰⁸ Jesus said, "Come on."

¹⁰⁹ And he stepped down, said, "It's the Lord, I'll just walk." But when he got his eyes on the waves, he got scared. What come in his mind? First thing, he... "I'm going to walk because the Word said for me to walk." And the next thing, he looked at his...well, he looked at his symptoms; he looked out there and seen how big them waves was, and he got scared; and when he did, down he went. See? What he feared, happened! What he believed, happened! When he believed he could walk, he walked; when he believed and got scared, in his belief, then his substance left him. See? He still professed his faith, but he didn't have the substance. The substance would have went right over top of that whitecap and went right on to Him, see, if he has the Perfect Faith. See? But he didn't have it. He thought he did. He did at first, he was willing to venture right

la même chose que Jacques 5.14 et que Marc 16; le même Dieu qui a dit cela, a dit : "Viens!" Et ainsi, il commença à marcher. Tout allait bien, il sortit du bateau et commença à marcher sur...

¹⁰⁷ Il y avait un gros orage sur la mer, vous savez, avec de grandes vagues coiffées d'une crête blanche; elles étaient plus grosses que les collines ici autour, et l'écume se brisait sur eux. C'était terrifiant de voir peut-être ces cinq ou six mètres [quinze ou vingt pieds] d'écume blanche et ces vagues qui se brisaient. Et ce fut une chose terrifiante pour lui de demander : "Seigneur, si c'est Toi..." Voyez-vous, Il ressemblait à une ombre ou à un esprit. Il dit : "Si c'est Toi, ordonne que j'aie vers Toi sur les eaux."

¹⁰⁸ Jésus lui dit : "Viens!"

¹⁰⁹ Et il fit un pas et dit : "C'est le Seigneur, je vais simplement marcher." Mais, quand il regarda les vagues, il eut peur. Que se passa-t-il dans son esprit? Premièrement, il pensa : "Je vais marcher, parce que la Parole m'a dit de marcher." Et ensuite, il regarda à ses... eh bien, il regarda à ses symptômes; il regarda et vit la grosseur de ces vagues, et il eut peur; et aussitôt, il s'enfonça. Voyez? Ce qu'il craignit arriva! Ce qu'il crut arriva! Quand il crut qu'il pouvait marcher, il marcha. Quand il crut... Quand il eut peur, malgré sa croyance, alors sa substance le quitta. Voyez? Il professait toujours sa foi, mais il n'avait pas la substance. La substance aurait passé par-dessus cette vague et aurait été directement vers Lui, s'il avait eu la Foi parfaite. Voyez? Mais il ne l'avait pas. Il pensait qu'il l'avait. Il l'avait au

<p>out, “Why, the <i>Lord</i> told me to do it, it’s got to happen.” So he just steps right down out of the boat, and takes off. He never thought about the—the—the—the waves, how contrary they was. He never got that in his mind.</p> <p>¹¹⁰ Now, when you get to thinking, “Well, now wait. And, you know, I’ve been sick so long, I...” Stop! You just might as well go back to the boat. See? See? But when you quit thinking about that,...</p> <p>¹¹¹ “Abraham considered not his own body, now dead, neither the deadness of Sarah’s womb.” He didn’t think about that, didn’t even consider it. It wasn’t even brought into—to understanding. He didn’t even consider at all; he just considered what God said, and he went on. As—as long as Peter did that, he walked.</p>	<p>début, il était prêt à se hasarder en dehors du bateau : “Le <i>Seigneur</i> m’a dit de le faire, cela doit arriver.” Il sortit donc du bateau et s’en alla. Il ne pensa jamais aux vagues et combien elles étaient contraires. Cela ne lui vint jamais à l’esprit.</p> <p>¹¹⁰ Maintenant, quand vous commencez à penser : “Maintenant, attendez. Vous savez, j’ai été malade si longtemps, je...” Stop! Vous feriez mieux de retourner sur le bateau. Voyez? Voyez? Mais quand vous arrêtez de penser à cela...</p> <p>¹¹¹ “Abraham ne considéra point que son corps était déjà usé et que Sara n’était plus en état d’avoir des enfants.” Il ne pensa pas à cela, il ne le considéra même pas. Cela ne lui vint même pas à l’esprit. Il ne le considéra même pas du tout; il considéra seulement ce que Dieu avait dit et il alla de l’avant. Aussi longtemps que Pierre fit cela, il marcha.</p>
--	--

<p>58-1004 FAITH IS OUR VICTORY — JEFFERSONVILLE IN</p> <p>⁶² Now, faith is a conqueror. Faith is an overcomer. It just isn’t a—a peace-maker. It overcomes. “Faith is the victory that overcomes the world.” What does it do? What is faith? What is, to “conqueror”? Conquer and victory is the same. To <i>conquer</i>, it means “to beat down; to over-ride; to handcuff; to throw into prison.” It means that the sin that once ruled you, you rule it now. It means that you have overcome it.</p>	<p>58-1004 LA FOI EST NOTRE VICTOIRE — JEFFERSONVILLE IN</p> <p>⁶² Or, la foi est un conquérant. La foi est un vainqueur. Elle n’est pas simplement un—un agent qui procure la paix. Elle triomphe. “La foi est la victoire qui triomphe du monde.” Qu’est-ce qu’elle fait? La foi, qu’est-ce que c’est? “Conquérant”, qu’est-ce que ça veut dire? Une conquête et une victoire, c’est la même chose. <i>Conquérir</i> signifie “terrasser; avoir le dessus sur; mettre les menottes à; jeter en prison”. Ça veut dire que le péché qui, autrefois, dominait sur vous, maintenant c’est vous qui dominez</p>
--	--

<p>You are...You've whipped it. You are greater than it is.</p>	<p>sur lui. Ça veut dire que vous l'avez vaincu. Vous êtes... Vous l'avez emporté sur lui. Vous êtes plus grand que lui.</p>
---	--

<p>59-0525 IMAGES OF CHRIST – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>¹³⁰ Do you believe that, what you ask for, you get? What is faith? Faith is truth. Faith is something that you know positive of. Faith is not nothing you guess at. Faith is what you know, see, something that comes down into your soul.</p>	<p>59-0525 DES IMAGES DE CHRIST – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>¹³⁰ Croyez-vous que, ce que vous demandez, vous l'obtenez? Qu'est-ce que la foi? La foi est la vérité. La foi est quelque chose dont vous êtes absolument certain. La foi n'est pas quelque chose que vous supposez. La foi est quelque chose que vous savez, voyez-vous, quelque chose qui descend dans votre âme.</p>
---	--

<p>59-1108 POSSESSING THE ENEMY'S GATES – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>⁵² On the Day of Pentecost He sent down the Holy Ghost, to continue, through the Gentiles, to take out a Seed of promise. To give to the Gentiles, the off-casts, to give to them the baptism of the Holy Ghost, to bring them into the Promise. Now we have a right to conquer all sickness. We don't have to conquer it; it's already conquered. We just have to claim the promise and go take it. It's already conquered. Death is conquered. Hell is conquered. Sickness is conquered. Temptation is conquered. All devils is conquered. Hell is conquered. Death is conquered. The grave is conquered. We stand in</p>	<p>59-1108 POSSÉDER LES PORTES DE L'ENNEMI – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>⁵² Le jour de la Pentecôte, Il envoya le Saint-Esprit pour continuer, parmi les nations, à faire sortir une semence de promesse, pour donner aux nations, à ceux qui étaient bannis, pour leur donner à eux le baptême du Saint-Esprit, afin qu'ils aient part à la promesse. Nous avons maintenant le droit de vaincre toute maladie. Nous n'avons pas à la vaincre, elle est déjà vaincue. Nous n'avons qu'à réclamer la promesse, et à nous en emparer. C'est déjà conquis. La mort est vaincue, l'enfer est vaincu, la maladie est vaincue, la tentation est vaincue. Tous les démons sont vaincus, l'enfer est vaincu, la mort est vaincue, la tombe est vaincue. Nous nous tenons dans la porte, et nous nous en emparons!</p>
--	--

the gate, taking it, don't have to fire a shot. It's already been paid for.

Nous n'avons pas à tirer un seul coup de feu, le prix en a déjà été payé.

59-1108 POSSESSING THE ENEMY'S GATES
– JEFFERSONVILLE IN

¹⁴⁰ Now, seed of Abraham, you're the royal lineage; you are the promise. By the grace and help of God, how many of you can raise your hand and say, "I have received what I asked for." Thank you. That's it. That's what the promise is for. That's what the promise is given for, that you might be an heir of all things, through Jesus Christ who saved you. He saved you from sin; He saved you from sickness; He saved you from death; He saved you from hell; He saved you from the grave.

¹⁴¹ You say, "Brother Branham, but we all go into the grave." But the grave can't hold us. He went to it also, but it couldn't hold Him. Certainly, it can't hold Him.

¹⁴² "Well, Brother Branham, I'm so tempted." He was, too. But He saved you from temptation.

¹⁴³ "Lead us not into temptation, but deliver us from the evil." He's did it. It's all yours. Everything is yours through Jesus Christ. He gives you everything freely. There's no pay to it nor nothing. It's just yours right now. Aren't you glad of it? Aren't you happy for Him? Thanks be to God.

59-1108 POSSÉDER LES PORTES DE L'ENNEMI
– JEFFERSONVILLE IN

¹⁴⁰ Maintenant, semence d'Abraham, vous êtes la lignée royale, vous êtes la promesse. Par la grâce et l'aide de Dieu, combien d'entre vous peuvent lever la main et dire : "J'ai reçu ce que j'ai demandé"? Merci. C'est cela. C'est le but de la promesse. C'est pour cela que la promesse a été donnée, afin que vous soyez héritiers de toutes choses, par Jésus-Christ qui vous a sauvés. Il vous a sauvés du péché, Il vous a sauvés de la maladie, Il vous a sauvés de la mort, Il vous a sauvés de l'enfer, Il vous a sauvés de la tombe.

¹⁴¹ Vous me direz : "Frère Branham, il nous faut tous descendre dans la tombe." Mais la tombe ne peut pas nous retenir. Il y est allé aussi, mais elle n'a pas pu Le retenir. Bien sûr qu'elle ne peut pas Le retenir.

¹⁴² "Mais, Frère Branham, je suis tellement tenté." Il l'a été aussi. Mais Il vous a sauvé de la tentation.

¹⁴³ "Ne nous induis pas en tentation, mais délivre-nous du mal." Voyez-vous, Il l'a fait. C'est à vous; tout vous appartient par Jésus-Christ. Il vous donne tout gratuitement. Il n'y a rien à payer, ni rien d'autre à faire. Cela vous appartient en ce moment même, simplement. N'en êtes-vous pas contents? N'êtes-vous pas heureux à cause de Lui? Grâces soient rendues à Dieu.

**59-1121 THY SEED SHALL POSSESS THE
GATE OF HIS ENEMY – SAN JOSE CA**

²⁹ What are we afraid about? Possess the gates. We have God's promise. We have His Word. We have His Holy Spirit. The Angels are encamped about; everything's in order. Every wall can be took down. It's already took down. The Son of God goes before us, His banners a waving, and there's nothing can stand in the way of a saint going to meet a promise of God. Death can't stop it; the grave can't stop it. The devil can't stop it. We are more than conquerors. Sickness is conquered for you, friends. Death is conquered for you. Unbeliever, won't you receive Him? Habits has been conquered for you. Temptation's been conquered. You say, "I got a temper; I can't get over it." It's conquered. He's already conquered it, the great final Seed of Abraham. There's no more conquering to do now; He conquered for us.

Now, we, by His grace through His promise, just believe and hold on. That's all we do. It's already finished, our sickness, our transgressions. "He was wounded for our transgressions, bruised for our iniquity: the chastisement of our peace upon Him; with His stripes we were healed."

**59-1121 TA POSTÉRITÉ POSSÉDERA LA PORTE DE
SON ENNEMI – SAN JOSE CA**

²⁹ De quoi avons-nous peur? Possédez les portes. Nous avons la promesse de Dieu. Nous avons Sa Parole. Nous avons Son Saint-Esprit. Les Anges campent tout autour; tout est en place. Tous les murs peuvent être renversés. Ils sont déjà renversés. Le Fils de Dieu marche devant nous, Ses bannières flottent au vent, alors rien ne peut faire obstacle à un saint qui s'avance pour prendre possession d'une promesse de Dieu. La mort ne peut pas l'arrêter; la tombe ne peut pas l'arrêter. Le diable ne peut pas l'arrêter. Nous sommes plus que vainqueurs. La maladie a été vaincue pour vous, mes amis. La mort a été vaincue pour vous. Toi qui es incrédule, pourquoi ne pas Le recevoir? Les dépendances ont été vaincues pour toi. La tentation a été vaincue. Tu dis : "Je suis colérique; je n'arrive pas à surmonter ça." C'est déjà vaincu. Il a déjà vaincu ça, Lui, la Postérité ultime d'Abraham. Il n'y a plus rien à vaincre maintenant; Il a vaincu pour nous.

Maintenant nous, par Sa grâce et par Sa promesse, nous croyons et nous tenons ferme, voilà. C'est tout ce que nous faisons. C'est déjà fini : notre maladie, nos transgressions. "Il a été blessé pour nos transgressions, brisé pour notre iniquité; le châtement qui nous donne la paix est tombé sur Lui, et c'est par Ses meurtrissures que nous avons été guéris."

61-0519 SIRs, WE WOULD SEE JESUS
– DAWSON CREEK BC

And the moment we accept it and confess that He has done it, then He's setting at the right hand of God to make intercessions upon our confession.

¹⁰ Now, the word *confess* there in the...is same word (the ministers here would know it) *profess* it says, but *profess* and *confess* is the same word. To *profess* it was done *confess* it. It come from the same Greek word.

And we know that it, we must confess that He has done it, and He cannot do it until we confess it. And then He's the High Priest to make intercessions upon what we confess that He has done for us. That makes a faith in a finished work that Christ did for us at Calvary. Just that simple. Now, that's the unadulterated Gospel.

61-0519 MESSIEURS, NOUS VOUDRIONS VOIR
JÉSUS – DAWSON CREEK BC

Aussitôt que nous acceptons cela et que nous confessons qu'il l'a fait, alors Il est assis à la droite de Dieu pour intercéder sur notre confession.

¹⁰ Bon, le mot *confesser*, là, en...c'est le même mot (les ministres qui sont présents savent ça), il est dit là *professer*, mais *professer* et *confesser*, c'est le même mot. *Professer* que cela a été fait, c'est le *confesser*. Cela vient du même mot grec.

Et nous le savons, nous devons *confesser* qu'il l'a fait, et Il ne peut pas le faire tant que nous ne l'avons pas confessé. Et Il est alors le Souverain Sacrificateur qui est là pour intercéder en notre faveur, sur la base de ce que nous confessons qu'il a fait pour nous. Voilà en quoi consiste la foi dans l'œuvre achevée que Christ a accomplie pour nous au Calvaire. C'est aussi simple que ça. Voilà l'Évangile dans Sa pureté.

62-0311 THE GREATEST BATTLE EVER
FOUGHT – JEFFERSONVILLE IN

¹¹¹ See, it's your mind that opens up the door; or closes the door, and listens to your conscience, listens to your memory, listens to your affections. But when your mind closes itself to these things, and let God, the Spirit of His Word, come in, It blows the rest of the stuff out. Every doubt is gone. Every fear is gone. Every sensation of doubt is gone. Every

62-0311 LA PLUS GRANDE BATAILLE JAMAIS
LIVRÉE – JEFFERSONVILLE IN

¹¹¹ Voyez-vous, c'est votre pensée qui ouvre la porte; ou qui ferme la porte, et écoute votre conscience, écoute votre mémoire, écoute vos affections. Mais quand votre pensée se ferme à ces choses, et qu'elle laisse Dieu, l'Esprit de Sa Parole, entrer, Il pousse tout le reste dehors. Tous les doutes ont disparu. Toutes les peurs ont disparu. Toute sensation de doute a disparu. Tout sentiment a disparu.

<p>feeling is gone. There's nothing standing there but the Word of God, and Satan cannot battle against That. No, sir. He cannot battle against It. Now, we know that's true.</p>	<p>Il n'y a plus que la Parole de Dieu qui est là, et Satan ne peut pas combattre contre Cela. Non monsieur. Il ne peut pas combattre contre Elle. Or ça, nous savons que c'est vrai.</p>
---	---

<p>55-0817 JEHOVAH-JIREH – KARLSRUHE GERMANY</p> <p>18 It is only the love of our Father, that loves us so much that He sends His Word. He sends His ministers to preach the Word. Then He sends gifts into the church with His arms spread out, trying to get you to believe it. He wants to heal you tonight, a thousand times more than you want to be healed. But you're afraid. You—you go by how you feel, because you—you've regarded that; you've lived by your feelings. That's... Your whole life has been wrapped in that. But you must get away from that, and act on God's Word, not what you feel, not what you see, what God said, and act on that. Make a confession of that. "Confess" means "to say the same thing." And He's at the right hand of the Father with His Own Blood to make intercessions on your confession.</p> <p>Now, He cannot do anything for you, until first you accept it and confess it; and then He can act on it. For He's the High Priest of what you confess that He is to you. Do you get what I mean?</p>	<p>55-0817 JÉHOVAH-JIRÉ – KARLSRUHE ALLEMAGNE</p> <p>18 C'est tout simplement l'amour de notre Père, qui nous aime tellement qu'Il envoie Sa Parole. Il envoie Ses serviteurs prêcher la Parole. Il envoie aussi des dons dans l'église, Ses bras sont grand ouverts, Il cherche à vous amener à croire. Il veut vous guérir, ce soir, mille fois plus que vous voulez vous-mêmes être guéris. Mais vous avez peur. Vous—you vous fiez à ce que vous ressentez, parce que vous—you avez attaché beaucoup d'importance à ça; vous avez aligné votre vie sur ce que vous ressentiez. C'est... Toute votre vie a été fondée là-dessus. Mais vous devez absolument vous détacher de ça, et agir selon la Parole de Dieu, non pas selon ce que vous ressentez, ni selon ce que vous voyez, mais selon ce que Dieu a dit, et agir en conformité avec cela. Confesser cela. "Confesser" signifie "dire la même chose". Et Il est à la droite du Père, en train d'intercéder, par Son propre Sang, sur votre confession.</p> <p>Alors, Il ne peut rien faire pour vous, tant que vous ne l'avez pas d'abord accepté et confessé; et là, Il peut passer à l'action. En effet, puisqu'Il est le Souverain Sacrificateur de ce que vous confessez qu'Il est pour vous. Saisissez-vous ce que je veux dire?</p>
---	--

<p>56-0223 GOD'S COVENANT WITH ABRAHAM AND HIS SEED – SIOUX FALLS SD</p> <p>And He said, “And it’s also written.” Amen. And He took the Father’s Word and defeated Satan right on his ground.</p> <p>What did He do? He was proving to the weakest of Christians that you can defeat Satan anywhere, any time on the plain Word of God. Just take it and say, “THUS SAITH THE LORD, it’s written.”</p>	<p>56-0223 L’ALLIANCE DE DIEU AVEC ABRAHAM ET SA POSTÉRITÉ – SIOUX FALLS SD</p> <p>Et Il a dit : “Il est aussi écrit.” Amen. Et Il s’est servi de la Parole du Père pour vaincre Satan sur son propre terrain.</p> <p>Qu’est-ce qu’il a fait? Il prouvait à au Chrétien le plus faible qu’on peut vaincre Satan n’importe où, n’importe quand, par la simple Parole de Dieu. Servez-vous-en, dites simplement : “AINSI DIT LE SEIGNEUR, il est écrit.”</p>
---	---

<p>58-0329 THE MIGHTY CONQUEROR – MIDDLETOWN OH</p> <p>²⁸ He pulled back the curtain so that we could look a past the curtain of time. He pulled back every bluff the devil had, fully paid the price, and tonight He’s the Conqueror. And the Bible said that we are more than conquerors through Him Who loved us.</p> <p>So the Christian in here tonight has the thing under control. We’ve conquered sin; we’ve conquered death; we’ve conquered hell; we conquered the grave; we conquered sickness, because Jesus is our mighty Conqueror.</p> <p>This Word is a Pardon. This Word was written for a pardon. To know that He is a mighty Conqueror is a pardon to each one of you, if you receive it as a pardon.</p>	<p>58-0329 LE PUISSANT VAINQUEUR – MIDDLETOWN OH</p> <p>²⁸ Il a écarté le rideau, pour que nous puissions regarder de l’autre côté du rideau du temps. Il a écarté tous les bluffs du diable, Il a payé intégralement le prix, et ce soir, Il est le Vainqueur. Et la Bible dit que nous sommes plus que vainqueurs par Celui qui nous a aimés.</p> <p>Le Chrétien, qui est ici ce soir, a donc la situation bien en main. Nous avons vaincu le péché, nous avons vaincu la mort, nous avons vaincu l’enfer, nous avons vaincu la tombe, nous avons vaincu la maladie — parce que Jésus est notre puissant Vainqueur.</p> <p>Cette Parole est un Pardon. Cette Parole a été écrite pour notre pardon. De savoir qu’il est un puissant Vainqueur fait bénéficiaire chacun de vous de ce pardon, à condition que vous l’acceptiez en tant que pardon.</p>
--	---

59-0410 LOOKING AT THE UNSEEN
– LOS ANGELES CA

“Whosoever will deny himself and take up his cross and follow Me...” Deny what you’re thinking; deny your mental conception; just believe what God’s Word says is truth and march on with it. Keep moving. Get sicker, just keep moving, just keep going. After while you’ll break through the barriers, then you’ll be free. Then you can see Him; then He will reveal Himself to you; then that Son of God Who made the promise will be real to you. Do you believe it?

59-0410 REGARDER À L’INVISIBLE
– LOS ANGELES CA

“Quiconque renoncera à lui-même, se chargera de sa croix, et Me suivra...” Renoncez à ce que vous pensez; renoncez à votre conception mentale; croyez seulement ce que la Parole de Dieu déclare être la vérité, et avancez avec cela. Continuez à avancer. Même si vous êtes encore plus malade, continuez à avancer, continuez, c’est tout. Au bout d’un moment, vous franchirez les barrières, après quoi vous serez libre. Alors vous pourrez Le voir; alors Il Se révélera à vous; alors ce Fils de Dieu qui a fait la promesse sera pour vous une réalité. Croyez-vous cela?

61-0827 THE MESSAGE OF GRACE
– JEFFERSONVILLE IN

And we read in the Scripture that Thou art the same yesterday, today, and forever. And it is also written that, “Wherever two or three are assembled together, there I’ll be in their midst.” So You’re here this morning in the form of the Holy Spirit, and know every desire that’s on the people’s heart.

¹¹ I pray Thee, Father God, that You’ll speak back to them and say, “It is finished. Your request has been answered, and I—I’m sending you the assurance this day that all that you have asked for has been granted.”

61-0827 LE MESSAGE DE LA GRÂCE
– JEFFERSONVILLE IN

Et nous lisons dans l’Écriture que Tu es le même hier, aujourd’hui et éternellement. Et il est aussi écrit que : “Là où deux ou trois seront rassemblés, Je serai au milieu d’eux.” Alors, Tu es ici ce matin, sous la forme du Saint-Esprit, et Tu connais chaque désir qui est dans le cœur de ces gens.

¹¹ Je Te prie, Dieu notre Père, de leur répondre, en disant : “Tout est accompli. Ta requête a été exaucée, et Je—Je t’envoie aujourd’hui l’assurance que tout ce que tu as demandé t’a été accordé.”

62-0531 THE CONFLICT BETWEEN GOD AND SATAN – CLARKSVILLE IN

⁶² And look where it is. It's not just for one or two, in a church. It's for every one of us. Every believer has a right to take this Word and fight the enemy anywhere you meet him. Anywhere you meet the enemy, this Word is what you have to use. And Jesus proved it when He come. So He equipped His children with the Word, for their protection against the enemy. When the all-out warfare comes, and the battles, and set in array, then there's only one thing a real soldier can use, a real Christian soldier, that's **THUS SAITH THE LORD**. Walk right out there and meet the enemy, with the assurance that nothing... "Thousand may fall at your right, and ten thousand at the left, but it won't come nigh thee." Just remember that God made this statement, and give This to His children, and It's the best that's ever been yet.

62-0531 LE CONFLIT ENTRE DIEU ET SATAN – CLARKSVILLE IN

⁶² Et regardez ce qu'il en est. Ce n'est pas réservé exclusivement à une ou deux personnes dans une église. C'est pour chacun de nous. Chaque croyant a le droit de se servir de la Parole pour combattre l'ennemi partout où il le rencontre. Partout où vous rencontrez l'ennemi, ce que vous devez utiliser, c'est la Parole. Jésus l'a prouvé quand Il est venu. Il a donc équipé Ses enfants avec la Parole, pour les protéger contre l'ennemi. Quand c'est la guerre totale, qu'il y a des combats, et qu'on se met en ordre de bataille, alors il n'y a qu'une seule chose qu'un vrai soldat peut utiliser, un vrai soldat Chrétien, c'est **AINSI DIT LE SEIGNEUR**. Marchez tout droit à la rencontre de l'ennemi, avec l'assurance que rien... "Que mille tombent à ta droite, et dix mille à ta gauche, tu ne seras pas atteint." Souvenez-vous-en, c'est Dieu qui a fait cette déclaration et qui a donné Ceci à Ses enfants, et C'est ce qu'il y a de mieux, depuis toujours.

62-0721 BEHOLD, A GREATER THAN SOLOMON IS HERE – SALEM OR

⁹⁰ And I pray, God, that they'll live a victorious life all the rest of their days, the rest of their days may be full of victory. May Satan, may sickness, leave them. May there not be a thing bother them. And may they serve You all the days of their life. And someday, if You tarry, and they go down to the

62-0721 VOICI, IL Y A ICI PLUS GRAND QUE SALOMON – SALEM OR

⁹⁰ Et ma prière, ô Dieu, c'est qu'ils vivent une vie victorieuse jusqu'à la fin de leurs jours, que jusqu'à la fin, leurs jours soient remplis de victoire. Que Satan, que la maladie, les quitte. Qu'ils ne soient pas troublés par quoi que ce soit. Et qu'ils Te servent tous les jours de leur vie. Et un jour, si Tu tardes et qu'ils arrivent à l'heure de

<p>hour of death, and the old chilly winds begin to break across the bedside, or the cold vapors of the Jordan catching across their face, we know that the old ship of Zion will blow her whistle and she'll come by and pick up that pilgrim to take it across the river. Grant it, Lord. Land them in the—the land of promise safely.</p>	<p>la mort, quand ses vents glacials viendront souffler à leur chevet ou que les vapeurs froides du Jourdain envahiront leur visage, nous savons que le vieux bateau de Sion lancera son coup de sirène et passera prendre le pèlerin pour l'emporter de l'autre côté du fleuve. Accorde-le, Seigneur. Débarque-les en toute sécurité dans le—le pays promis.</p>
--	---

<p>62-1014M THE STATURE OF A PERFECT MAN – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>¹⁰⁴ But, first, it's got to be faith. Let me stay on that foundation for a while. Now, faith is what you must believe. Faith is what... "Faith is the substance of things hoped for." It's, you already have it when you have faith, because it's revealed in faith. "Faith is the substance of things hoped for," Hebrews 11, see, "the evidence." What is it? What kind of an evidence? A holy evidence.</p> <p>¹⁰⁵ Therefore, when you say, "Brother Branham, I believe that God is a Healer." Well, if you believe that, and then accept Him as your Healer, and not lying, but actually believing that by His stripes you are healed, there's nothing going to turn you from it. It's a settled thing. Now you might have hope, just keep dodging to this and dodging to that. But when you got faith, you know it, because it is the evidence. You've already got it.</p>	<p>62-1014M LA STATURE D'UN HOMME PARFAIT – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>¹⁰⁴ Mais, premièrement, il doit y avoir la foi. Laissez-moi m'arrêter sur ce fondement un instant. Eh bien, la foi, c'est ce que vous devez croire. La foi est ce que... "La foi est une ferme assurance, ou la substance, des choses que l'on espère." Vous l'avez déjà, lorsque vous avez la foi, parce que c'est révélé dans la foi. "La foi est une ferme assurance, ou la substance, des choses que l'on espère (Hébreux 11), une démonstration, ou l'évidence..." Quelle sorte d'évidence? Une sainte évidence.</p> <p>¹⁰⁵ C'est pourquoi, lorsque vous dites : "Frère Branham, je crois que Dieu est un Guérisseur"... Eh bien, si vous croyez cela, et que vous L'acceptez, Lui, comme votre Guérisseur, — et sans mentir, mais que vous croyez effectivement que par Ses meurtrissures vous êtes guéri, — rien ne pourra vous en éloigner. C'est une affaire réglée. Or, vous pouvez avoir l'espérance, juste sauter sur ceci et sauter sur cela, mais lorsque vous avez la foi, vous le savez, parce que c'est l'évidence — vous le possédez déjà.</p>
--	--

63-0120E JUST ONE MORE TIME, LORD
— PHOENIX AZ

¹⁵ Satan has no more power, only as he can bluff with it. If he can bluff you into it, all right, you'll have to have it. But, legally, he has no power at all, every power he had was taken from him at Calvary. That's where the price was paid. He is nothing but a bluff! If you want to listen to his bluff, well, all right. But, you don't have to, you are free tonight. He has made you free.

¹⁶ And now if something in the Word can make you realize that you are free by His grace, or if something, realize, and the Word makes you understand, or some act of God, that it included you, it includes us all, then you just accept it on those basis, and you're free, also. You don't have to feel any different, you don't have to feel anything at all. It's not based upon...Jesus never did say, "Did you feel it?" He said, "Did you believe it?" It's faith! That's our—that's our—our... Faith is—is an arm, a mighty arm that holds the sharp two-edged Sword of God. And that sharp two-edged Sword will cut every promise free, if that arm of faith is able to yield that Sword. Some people has very weak muscle trouble and they can just maybe cut off a little scratch, enough to join a church. Others can come into justification. Some can go all the way

63-0120E UNE SEULE FOIS ENCORE, SEIGNEUR
— PHOENIX AZ

¹⁵ Satan n'a plus aucun pouvoir, tout ce qu'il peut faire, c'est bluffer. S'il peut vous avoir au bluff, eh bien, là vous recevrez inévitablement ce qu'il vous sert. Mais, légalement, il n'a absolument aucun pouvoir, tous les pouvoirs qu'il avait lui ont été retirés au Calvaire. C'est là que le prix a été payé. Lui, c'est du bluff, rien d'autre! Si vous voulez écouter son bluff, bon, d'accord. Mais vous n'êtes pas obligés de le faire, vous êtes libres ce soir. Il vous a rendus libres.

¹⁶ Et maintenant, si quelque chose dans la Parole peut vous faire prendre conscience que vous êtes libres par Sa grâce, ou, si une prise de conscience, la Parole vous fait comprendre, ou bien un certain acte de Dieu, que vous avez été inclus dans cela, que nous sommes tous inclus dans cela, eh bien, alors, acceptez-le simplement sur cette base, et vous aussi, vous serez libres. Vous n'avez pas besoin de ressentir un changement, vous n'avez pas besoin de ressentir quoi que ce soit. Ce n'est pas sur la base de... Jésus n'a jamais dit : "L'avez-vous senti?" Il a dit : "L'avez-vous cru?" C'est la foi! C'est notre—c'est notre—notre... La foi est—est un bras, un bras puissant qui tient l'Épée aiguë à deux tranchants de Dieu. Et cette Épée aiguë à deux tranchants tranchera pour dégager chaque promesse, pourvu que le bras de la foi soit capable de manœuvrer cette Épée. Certaines personnes souffrent d'une grande faiblesse musculaire, peut-être qu'elles ne peuvent faire qu'une petite entaille, juste assez pour adhérer à une église. D'autres

<p>to the baptism of the Holy Spirit. A great strong arm, holding this Bible, can cut every promise free. That's right. So be strong in the Lord!</p>	<p>peuvent accéder à la justification. Certains peuvent aller jusqu'au baptême du Saint-Esprit. Un bras très fort, qui tient la Bible, peut trancher pour dégager toutes les promesses. C'est vrai. Donc, fortifiez-vous dans le Seigneur!</p>
---	--

<p>64-0322 POSSESSING THE GATE OF THE ENEMY AFTER TRIAL – DENHAM SPRINGS LA</p> <p>¹⁰⁹ Watch what He did. When He was on earth, He conquered and possessed every gate the enemy had; the Royal Seed. He promised it by the Word. He conquered it. He conquered the gate of sickness, for us. That's what He come to do. He, remember, sick people, He conquered that gate. You don't have to conquer it; He conquered it. The other men had to conquer their own gate. But you don't have to conquer; it's already conquered. He conquered the gates of sickness. And what did He do when He conquered the gates of sickness? Saying that He would...Whatever you ask on earth, and whatever you've bound on earth, He would bind it in Heaven, give us the keys to the gate.</p> <p>¹¹⁰ He conquered the gate of temptation, by the Word. And the keys was, "Resist the enemy, and he'll flee from you." He conquered it all; conquered every sickness.</p> <p>¹¹¹ He conquered death, and He conquered hell. He conquered death and hell. He conquered what the others couldn't conquer, because they're of</p>	<p>64-0322 POSSÉDER LA PORTE DE L'ENNEMI APRÈS L'ÉPREUVE – DENHAM SPRINGS LA</p> <p>¹⁰⁹ Observez ce qu'Il a fait. Quand Il était sur terre, Il a vaincu et a possédé toutes les portes de l'ennemi; la Postérité Royale. Il l'a promis par la Parole. Il l'a vaincue. Il a vaincu la porte de la maladie, pour nous. C'est ce qu'Il est venu faire. Il, vous les malades, souvenez-vous-en, Il a vaincu cette porte-là. Vous n'avez pas besoin de la vaincre; Il l'a vaincue. Les autres hommes ont dû vaincre eux-mêmes leurs portes. Mais vous n'avez pas à vaincre; c'est déjà vaincu. Il a vaincu les portes de la maladie. Et qu'a-t-Il fait, quand Il a vaincu les portes de la maladie? Il a dit qu'Il... Tout ce que vous demanderez sur la terre, et tout ce que vous lierez sur la terre, Il le lierait au Ciel; Il nous a donné les clés de la porte.</p> <p>¹¹⁰ Il a vaincu la porte de la tentation, par la Parole. Et la clé, c'était : "Résistez à l'ennemi, et il fuira loin de vous." Il a tout vaincu; Il a vaincu toute maladie.</p> <p>¹¹¹ Il a vaincu la mort, et Il a vaincu l'enfer. Il a vaincu la mort et l'enfer. Il a vaincu ce que les autres ne pouvaient pas vaincre, parce qu'ils étaient de la postérité naturelle. Celle-ci, c'est la Postérité</p>
---	--

<p>the natural seed. This is the spiritual Seed. He conquered the gate of the grave, and rose up on the third day, for our justification.</p> <p>¹¹² “And now we are more than conquerors.” We’re just walk right into it, as an inheritance, “More than conquerors.” Now we are dealing with a defeated enemy. Sickness is defeated. Death is defeated. Hell is defeated. Everything is defeated. Oh, my! Wish I was twice my size, now maybe I feel twice as good. We are disputing with a conquered enemy.</p>	<p>spirituelle. Il a vaincu la porte de la tombe, et est ressuscité le troisième jour, pour notre justification.</p> <p>¹¹² “Et maintenant, nous sommes plus que vainqueurs.” Nous avançons tout simplement vers cela, en tant qu’héritiers : “Plus que vainqueurs”. Maintenant, nous avons affaire à un ennemi vaincu. La maladie est vaincue. La mort est vaincue. L’enfer est vaincu. Tout est vaincu. Oh! la la! J’aurais souhaité avoir le double de ma taille, maintenant je me sentirais peut-être deux fois mieux. Nous combattons un ennemi vaincu.</p>
--	---

<p>52-0900 GOD’S WAY THAT’S BEEN MADE FOR US – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>⁹ After through the services of this week, trying to show people that there’s no need of being scared. The worse thing the devil can put upon you is fear. If you even had a cancer and didn’t fear, and believed God would heal you, you wouldn’t be in too bad a shape. God take care of that; if you were sick, whatever it is, if you didn’t fear... So fear is one of the worst things that Satan can place upon the person.</p> <p>Now, this week I’ve tried to prove by the Scripture, that the man that’s born again of the Kingdom of God has nothing to fear. You’re absolutely safely secure in Jesus Christ.</p>	<p>52-0900 LA VOIE QUE DIEU A PRÉPARÉE POUR NOUS – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>⁹ Après les réunions de cette semaine, où j’ai essayé de montrer aux gens qu’il n’y a pas lieu d’avoir peur. La pire chose que le diable peut mettre sur vous, c’est la crainte. Si vous aviez même un cancer, et que vous ne craigniez pas, que vous croyiez que Dieu vous guérirait, vous ne seriez pas trop mal en point. Dieu s’en occuperait; si vous étiez malade, ou quoi que ce soit, et que vous ne craigniez pas... Donc, la crainte est l’une des pires choses que Satan peut mettre sur une personne.</p> <p>Et cette semaine, j’ai essayé de démontrer par l’Écriture qu’un homme né de nouveau du Royaume de Dieu n’a rien à craindre. En Jésus-Christ, vous êtes à l’abri, en parfaite sécurité.</p>
--	---

**63-0317E THE BREACH BETWEEN THE SEVEN
CHURCH AGES AND THE SEVEN SEALS
— JEFFERSONVILLE IN**

And John starts crying, 'cause no one was worthy, and no one could even look at the Book. Oh, it took a human being. John wept, because no one could do it, and everything was lost.

¹⁷⁴ And there came a voice from one of the elders, standing in midst the four Beasts and all that great host of Heaven, said, "Don't weep, John." Oh, my!

¹⁷⁵ [Brother Branham claps his hands together two times—Ed.] Grace of God!

¹⁷⁶ "Don't be brokenhearted, John. Don't weep. For the Lion of the tribe of Juda, the Root and Offspring from David, He has prevailed."

¹⁷⁷ *Prevail* means "wrestle with, and overcome." Oh, my! The garden of Gethsemane, when Blood dropped down out of His face, He was overcoming. See? Whew! See?

¹⁷⁸ "The Lion, and the Root of David, has prevailed, has overcome."

¹⁷⁹ Like Jacob, being supplanter. And when he got in contact with the Angel, he held on. And the Angel tried to pull away. He said, "I—I'm just not going to let You go." He held on until he got what he wanted for. And his name was changed, from *supplanter*, which means "deceiver." To what? To "a prince with God," *Israel*. He prevailed.

¹⁸⁰ And this Lion of the tribe of Juda prevailed. He said, "Don't weep, John.

**63-0317E LA BRÈCHE ENTRE LES SEPT ÂGES DE
L'ÉGLISE ET LES SEPT SCEAUX
— JEFFERSONVILLE IN**

Et Jean s'est mis à pleurer, parce que personne n'était digne et que personne ne pouvait même regarder le Livre. Oh, il fallait un être humain. Jean pleurait, parce que personne ne pouvait le faire, et que tout était perdu.

¹⁷⁴ Alors s'est fait entendre la voix de l'un des anciens, qui se tenait au milieu des quatre Êtres vivants et de toute cette grande armée du Ciel, et elle a dit : "Ne pleure pas, Jean." Oh! la la!

¹⁷⁵ [Frère Branham tape deux fois dans ses mains.—N.D.É.] La grâce de Dieu!

¹⁷⁶ "Ne sois pas affligé, Jean. Ne pleure pas. Car le Lion de la tribu de Juda, le Rejeton et la Postérité de David, Il a prévalu."

¹⁷⁷ *Prévaloir*, ça veut dire "lutter contre et vaincre". Oh! Au jardin de Gethsémané, quand les gouttes de Sang tombaient de Son visage, Il était en train de vaincre. Voyez? Fiou! Voyez?

¹⁷⁸ "Le Lion, et le Rejeton de David, a prévalu, a vaincu."

¹⁷⁹ Comme Jacob, le supplantateur. Et, quand il est entré en contact avec l'Ange, il a tenu bon. Et l'Ange a essayé de se déprendre. Il a dit : "Je—je ne Te laisserai pas aller, c'est tout." Il a tenu bon, jusqu'à ce qu'il obtienne ce qu'il voulait. Et son nom a été changé, de *supplantateur*, c'est-à-dire "imposteur", à quoi? à "prince avec Dieu", *Israël*. Il a prévalu.

¹⁸⁰ Et ce Lion de la tribu de Juda a

<p>For the Lion of the tribe of Juda, the Root of David, has prevailed. He has already overcome. He has done it. It's over, John." Whew! Oh, oh, my! He produced a bleach that sends sin along back to the greasy hands that the...with his wisdom, that defiled it, the human being. Yes.</p>	<p>prévalu. Il a dit : "Ne pleure pas, Jean. Car le Lion de la tribu de Juda, le Rejeton de David, a prévalu. Il a déjà vaincu. Il l'a fait. C'est terminé, Jean." Fiou! Oh! la la! Il a produit un décolorant qui renvoie le péché dans les mains crasseuses de celui... par sa sagesse, l'avait souillé, l'être humain. Oui.</p>
--	--

<p>63-0802 PERSEVERANT – CHICAGO IL</p> <p>⁶² You've got to absolutely believe it. And you have the assurance, and there is nothing can move it. You, no matter what happens, you still believe it. Even though it seems like it's failed, you still believe it. No matter what happens, you still believe it.</p>	<p>63-0802 PERSÉVÉRER – CHICAGO IL</p> <p>⁶⁰ Vous devez le croire de façon absolue. Vous avez cette assurance, que rien ne peut ébranler. Vous... quoi qu'il arrive, vous continuez de le croire. Même si cela semble avoir échoué, vous continuez de le croire. Quoi qu'il arrive, vous continuez de le croire.</p>
--	--

<p>65-0725M THE ANOINTED ONES AT THE END TIME – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>⁵³ What is faith? Faith is something that's revealed to you; that is not yet, but you believe it will be. Faith is a revelation of the will of God. So, by revelation!</p>	<p>65-0725M LES OINTS DU TEMPS DE LA FIN – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>⁵³ Qu'est-ce que la foi? La foi, c'est quelque chose qui vous est révélé; qui n'est pas encore là, mais vous croyez que ça viendra. La foi, c'est une révélation de la volonté de Dieu. Donc, par révélation!</p>
---	---

<p>65-1126 WORKS IS FAITH EXPRESSED – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>¹⁰⁵ Now, <i>faith</i> is "a revelation from God." Now, faith is a revelation. There's</p>	<p>65-1126 LES ŒUVRES SONT LA FOI EXPRIMÉE – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>¹⁰⁵ Or, la <i>foi</i> est "une révélation venant de Dieu". Donc, la foi est une révélation.</p>
--	---

<p>where I want to stay, there, just a moment. It's a revelation. He has revealed it to you by His grace. It's nothing you did. You didn't work yourself up into faith. You ever have faith, it's give to you by the grace of God. And God reveals it to you, therefore faith is a revelation. And the whole Church of God is built upon the revelation.</p>	<p>Je veux m'arrêter là-dessus un instant. C'est une révélation. Il vous a révélé cela par Sa grâce. Ce n'est pas quelque chose que vous avez fait. Vous n'êtes pas arrivés à la foi par vos propres efforts. Lorsque vous avez la foi, elle vous est donnée par la grâce de Dieu. Et Dieu vous la révèle, par conséquent la foi est une révélation. Et toute l'Église de Dieu est bâtie sur la révélation.</p>
--	---

<p>65-1126 WORKS IS FAITH EXPRESSED — JEFFERSONVILLE IN</p> <p>¹¹⁷ In a audience of people, where a prayer line comes through, you'll find some...and they were all good people, we'll say. There's some that's trying hard to believe It, trying to work themselves into It. Some just can't do it at all. And others, it's just by grace, it's just given to them. Now, there is the difference. See? That does it. That's the real revelation, because faith is a revelation from God. It must be revealed first.</p>	<p>65-1126 LES ŒUVRES SONT LA FOI EXPRIMÉE — JEFFERSONVILLE IN</p> <p>¹¹⁷ Parmi tout un auditoire, lorsque la ligne de prière défile, vous en trouverez certains... et tous seront de braves gens, dirons-nous. Il y en a certains qui font de grands efforts pour Y croire, ils essaient d'Y arriver par leurs propres efforts. Certains n'Y arrivent pas du tout. Et d'autres, par la grâce, ça leur est tout simplement donné. Maintenant, voilà la différence. Voyez? C'est ça qui produit le résultat. La vraie révélation, c'est ça, parce que la foi est une révélation venant de Dieu. Il faut que ce soit premièrement révélé.</p>
--	---

